

原発と核兵器に反対するインド市民からの連帯メッセージ

- 仏アレバグループ（現 EDF：日本の三菱重工が出資）が建設を計画するジャイタプール原発に対する反対運動を指導するヴァイシャリ・パティールさん

「この非暴力抗議は、インド - 日本、そしてインド - フランスの原子力取引に何らかの影響を与えるでしょうか？ もしそうならば、なぜ、10年近くも続いているのに私たちの政府は何らの配慮もしないのでしょうか？」と、漁業に従事する非識字の女性ナジマは怒りを込めて私に尋ねてきた。

私は、彼女のフラストレーションを理解できたし、それは明白なことでした！

2005 年以来、原発建設プロジェクトに関わるとされたジャイタプールのコミュニティは、「世界最大の原発施設（パーク）を建設する」との提案に抗議を続けてきました。漁師たちは、インド、日本、フランスなどによる原子力取引の後に、怒りだけではなく、非常な無力感を感じています。しかし、ガンディー主義の非暴力哲学を信じる限り、時には彼らは無力ですが、絶望的ではありません。

さらに、このことはインドだけでなく世界でも平和をもたらすことを約束しました。はっきり言えば、私たちは、この世界を核のないものにするために手を組む必要があるということです。

私は只々、「私たちが止まらずに行動すれば、別の世界が可能である」と信じています。ナマステ！

ヴァイシャリ・パティール



' Does this nonviolence protest going to make any impact on India- Japan or India - France nuclear deal? If so than why it has not been taken a note by our government since last almost 10 years ?' angreely one illiterate fisharfolk woman Najma asked me. I could understand her frustration and it was obvious too! Since 2005 project affected community of Jaitapur are protesting against proposed largest nuclear park of the world. Fisharfolks are not only angree but at times feeling very helpless because of one after the other deal which is being inked by India,Japan,France etc.

All though at times they are helpless but not hopeless as we believe in Ghandhian phylosophy of nonviolence. Also committed to bring peace not only in India but in the world. Precisely for that we need to join hands together to make this world nuclear free!

I only and only believe in ' We are unstoppable and another world is possible' Namaste!

Ms. Vaishali Patel

<https://www.facebook.com/vaishalipatilsocialactivist?pnref=friends.search>

- クダンクラム原発（ロシア製）反対運動を中心に、インドの反原発運動を写真で世界に発信するフォトジャーナリスト、アミルタラージ・ステイブンさん（反核運動全国連合）

日本とインドの人々は、数千年間にわたって大切な伝統と文化を共有しています。私たちの伝統と文化は、さまざまな問題において世界への光の道を示してきました。両国の人びとは、様々な世界的危機の時に人間性によって立ち向かってきました。インドの人々は、日本の人々を愛し、逆もまた同様です。日本は、世界で唯一の二つの災害、核爆弾、原子炉の爆発に直面してきた国です。なぜ、あなたの国を愛する私たちに、この破壊的な原発技術を転嫁したいのでしょうか？日本にとって良いものではないことは、他のどこでも良いことではありません。どうぞ、これらの破壊的な原発技術をインドの人々に投げ売りしないでください！

反核運動全国連合（NAAM）

The people of Japan and India share a cherished tradition and culture for many millennia. The traditions and culture of both the countries have shown the path of light to the world on various issues. They have stood by humanity during various global crises. The people of India love people of Japan and vice versa. Japan is the only country in the world to have faced 2 catastrophes, the nuclear bomb and nuclear reactor explosion. Why do you want to dump this destructive technology on people who love your country? What is not good for Japan will never be good anywhere else too. Pleas don't dump these destructive technologies on people of India.

National Alliance of Anti Nuclear Movements (NAAM)

